

## Mesure de profil et de rugosité

IMTS GmbH présente un système de mesure de profil et de rugosité à 4 axes CNC. Fabriqué en Allemagne par Triebworks, il est commercialisé sous la marque IMTS. Nous avons pu le découvrir en avant-première.

Mr. Santalucia, directeur nous dit : « Avec notre technologie de pointe, vous économisez de l'argent, du temps et de l'énergie », voyons comment. Optimisé pour la mesure en production le système de metrologie haute définition T4HD permet la mesure de profil et de rugosité de pièces jusqu'à 200 x 205 x 20 mm.

### Quelques caractéristiques

- Autocalibrage de série
- Palpeurs USB avec sécurité de changement de palpeur
- Recherche automatique de point zénithal sur les axes X et Y
- Aperçu libre pour alésages et construction de mesures
- Compensation d'erreur 3D pour mesure par double palpé
- Changement de pression de palpé stable et non asservi

### Commande USB des 4 axes CNC

Pour assurer une flexibilité maximale le T4HD est utilisé avec un PC et son logiciel de traitement des données 3D de profil et de rugosité est un modèle de simplicité. Sur un écran 24 pouces les données sont affichées en 16/9 en full HD, jamais le confort de mesure n'a été aussi important. Le logiciel est flexible pour le contrôle automatisé et reproductible en profilage et rugosité, même pour des profils de tournage.

### Le T4HD et les normes

Le nouveau dispositif présenté par IMTS GmbH assure les mesures normalisées de rugosité avec entraînement axe X et Z à faible niveau de bruit et résonance réduite selon

- DIN EN ISO 4287:2010-07
- DIN EN ISO 4288:1998-04
- DIN EN ISO 11562:1998-09
- DIN EN ISO 13565-1:1998-04
- DIN EN ISO 13565-2:1998-04

### Simplicité et sécurité

Le dispositif de visualisation des pointes de palpeur garantit une utilisation transparente et la gestion complète des accès pour l'administrateur et le personnel autorisé permet d'adapter l'outil aux différents rôles et compétences au sein de l'entreprise.

## Kontur- und Rauheitsmessungen

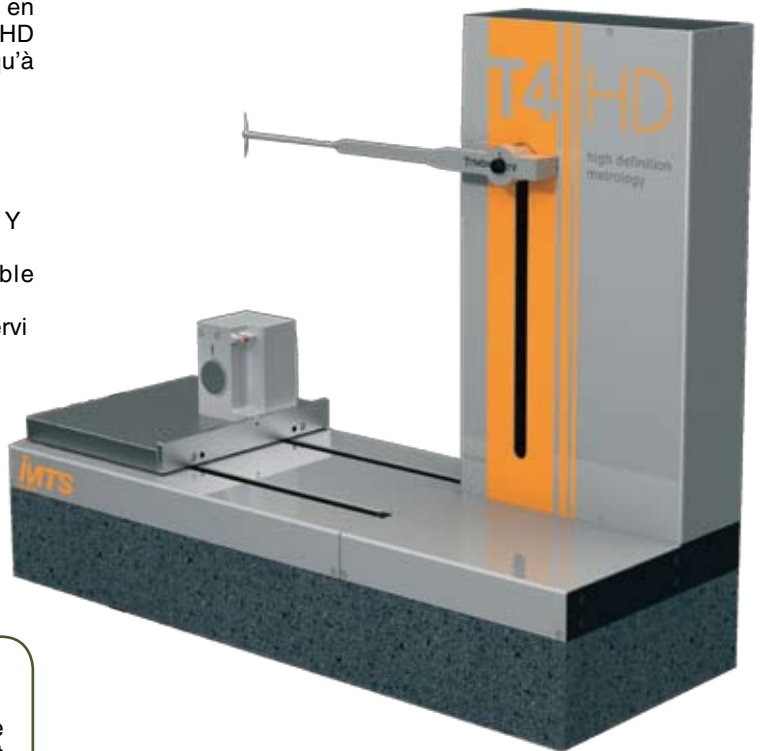
Die IMTS GmbH stellt ein 4-Achs-CNC-Kontur- und Rauheitsmessgerät vor. Es wird in Deutschland von der Firma Triebworx hergestellt und unter der Marke IMTS vertrieben. Wir hatten Gelegenheit, es bereits vor der offiziellen Präsentation kennenzulernen.

Der Direktor, Herr Santalucia, erklärte uns: „Unsere Spitzentechnologie ermöglicht Ihnen, Geld, Zeit und Energie zu sparen“, - sehen wir uns nun an, wie das möglich ist. Das

hochauflösende Messsystem T4HD wurde für die Fertigungsmesstechnik optimiert und ermöglicht Kontur- und Rauheitsmessungen von Werkstücken bis zu 200 x 205 x 20 mm.

### Ein paar Merkmale

- Serienmässige Autokalibrierung
- Verwechslungssichere USB-Tastarme
- Automatische Zenitsuche in X- und Y-Richtung
- Freie Sicht auf Bohrungen und Messaufbau
- 3D-Fehlerkompensation für Doppeltastspitzen-Messungen
- Dauerstandfeste und servofreie Tastkraftumschaltung



### USB 4-Achs-CNC-Steuerung

Zur Gewährleistung einer maximalen Flexibilität wird der T4HD mit einem PC eingesetzt, die dazugehörige 3D-Auswertesoftware für Kontur und Rauheit ist denkbar einfach in der Anwendung. Die Daten werden auf einem 24" 16:9 Full HD Bildschirm angezeigt, was einen noch nie dagewesenen Messkomfort bietet. Die flexible Auswertesoftware ermöglicht automatisierte, reproduzierbare Kontur- und Rauheitsprüfungen auch an gedrehten Konturen.

### T4HD und Normen

Das neue von der IMTS GmbH präsentierte Gerät gewährleistet normgerechte Rauheitsmessungen mit flüsterleisem und resonanzarmem X- und Z-Antrieb gemäss

- DIN EN ISO 4287:2010-07
- DIN EN ISO 4288:1998-04
- DIN EN ISO 11562:1998-09
- DIN EN ISO 13565-1:1998-04
- DIN EN ISO 13565-2:1998-04

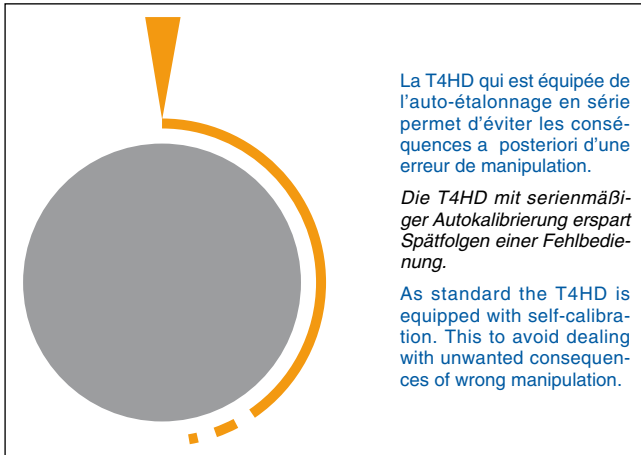
### Einfach und sicher

Die Tastspitzenvisualisierung gewährleistet eine transparente Nutzung, und die umfassende Zugriffsverwaltung für den Administrator und das befugte Personal ermöglicht, das Gerät an die verschiedenen Rollen und Kompetenzen innerhalb des Unternehmens anzupassen.

# Contour and roughness measuring device

IMTS GmbH presents a 4-axis NC contour and roughness measurement system. Made in Germany by Triebworks, it is marketed under the IMTS brand. We were able to discover it in preview.

Mr. Santalucia, the director tells us: "With our advanced technology, you save time, money and energy". Let's see how. Optimized for production measurement the T4HD high definition metrology system allows the measure of profile and roughness of parts up to 200 x 205 x 20 mm.



## A few features

- Autocalibration as standard feature
- Impossible-to-confuse USB probe arms
- Automatic zenith search in X and Y direction
- Unobstructed view to drillings and measurement assembly
- 3D error compensation for double probe-tip measurements
- Durable and servo-free probe force switching

## USB 4-axis CNC control

To guarantee maximal flexibility the T4HD is used with a computer and its data processing of 3D profile and roughness software of is a model of simplicity. On a 24 inches screen the data are displayed in full HD 16/9. Never before was the friendliness of measure so important. The software is flexible for the automated and reproducible control in contour and roughness, even for turned parts.

## T4HD and the standards

The new device presented by IMTS GmbH ensures roughness measurement according to the standards with super-silent, low-resonance X and Z drive:

- DIN EN ISO 4287:2010-07
- DIN EN ISO 4288:1998-04
- DIN EN ISO 11562:1998-09
- DIN EN ISO 13565-1:1998-04
- DIN EN ISO 13565-2:1998-04

## User friendliness and safety

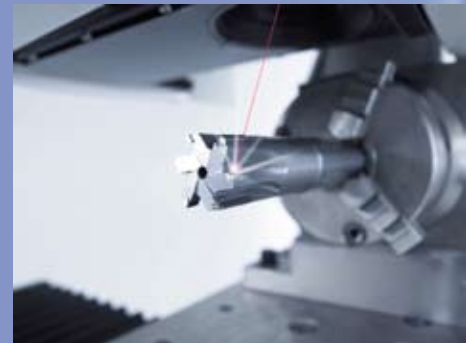
The probe tip visualization device guarantees a transparent use and the complete management of accesses for the administrators and the authorized staff allows adapting the tool to the various roles and skills within the company.

**IMTS GmbH**  
Widengasse 19c - CH 5070 Frick/AG  
Tel. +41 62 871 77 33 - Fax +41 62 871 77 34  
[www.imts.ch](http://www.imts.ch) - [info@imts.ch](mailto:info@imts.ch)



STARTEN SIE MIT UNS IN NEUE BEARBEITUNGSDIMENSIONEN

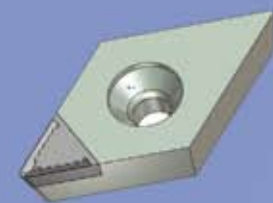
Erleben Sie die Leistungsfähigkeit **gelaserner** PKD- und CVD-Diamantwerkzeuge



 höchste Präzision

 3D-Spanleitstufen

 höchste Schneidenschärfe



## WEISS AG

Diamant- und CBN-Werkzeuge  
CH-9428 Walzenhausen  
Telefon +4171 886 49 00  
Fax +4171 886 49 09  
[info@weiss-diamant.com](mailto:info@weiss-diamant.com)  
[www.weiss-diamant.com](http://www.weiss-diamant.com)